

SZERKESZTŐSÉG

és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely
Petőfi-utca 5. sz.
Telefon-sz. 125.

SÁTORALJAUJHELY

ELŐFIZETÉSI ÁR

Egész évre . . . 6 K.

Félévre 3 K.

Negyedévre . . . 2 K.

Egyes szám 10 fill.

FÜGGETLEN POLITIKAI HIRLAP.

Felelős szerkesztő: ILLÉSHÁZI ENDRE.

MEGJELEN HÉTFŐN ESTE.

Városi gazdálkodás.

Sátoraljaujhely város h. polgármestere 7381 913. sz. alatt kelt rendeletével felfüggesztés terhe alatt utasította a város adóvégrehajtóit, hogy a künn lévő s több mint 150000 koronát kitevő községi pótdadó hátrálékokból július 1-ig 30000 koronát hajtassanak be, mert különben a városi pénztár tisztviselőinek július hó elsején esedékessé válандó járandóságait sem képes fizetni.

Ugyanakkor felhívta a h. polgármester a számvevőt, hogy mutassa ki, hogy egyéb más címeken kik, mily összeggel adóssai a városnak.

A számvevőség június 20-án terjesztette be kimutatását, melyszerint az utolsó 3-4 év alatt harmincegy cím alatt 100-120 egyén — ingatlan és jogbérlok — *harminckilencezerhatszázharminché*t koronával maradtak adóssai a városnak.

A kimutatásban a régi kórház bérlői 3356 K 39 fillérrel, a Vörösökör bérlői, köztük a függetlenségi kör is, 5392 kor. 48 fillérrel, a mozi (*a mozi*) 2248 korona 38 fillérrel, földbérlok 819 korona 29 fillérrel, a kőbánya volt bérlője 650 koronával, járdatérfiglalók 600 kor. 70 fillérrel, a vásárjog bérlője 16443 kor. 25 fillérrel; a vadászati jog bérlője 309 kor. 50 fillérrel, a munkásbiztosító pénztár a gőz és kádfürdő használatáért 1164 kor. 10 fillérrel, a halottas kocsii bérlője (Keleti Jenő) 2566 korona 66 fillérrel, a kövezeti alap adóssai 2745 kor. 33 fillérrel tartoznak. Mind jó pénz akkor, mikor esedékessé váltott,

ma a szorgalmazás elmulasztása miatt a követelésnek 30-40 százaléka behajthatatlan.

Hát így gazdálkodtak az utolsó három-négy év alatt a városnál: tizezrek és tizezrek vesznek el, mert a város urai elnézők és elmulasztják hivatali kötelességeiket.

A szennyvíz tisztításának tanulmányi utjáról egy helyi lap közöl érdekes leplezést.

Kérészy Gyula városi mérnököt — saját előterjesztésére — Berlinbe, Düsseldorfba és *Drezdába* tanulmányi utra küldte ki a városi képviselőtestület, megszavazván a tanulmányi utra 600 koronát.

Farkas Andor polgármester 1911. április hó 29-én jelenti a tanácsnak, hogy Kérészy Gyula mérnöknek elfogyott a pénze s tanulmányi utjának folytatására távirati uton kér pénzt. A tanács a pénzt, dacára hogy erre joga nem volt, a polgármester kezéhez *előlegként* kiutalta.

Mulván az idő, az előleget el kellett számolni. A tanács a képviselőtestület elé viszi az ügyet, azzal a javaslatl, hogy a képviselőtestület üsse ez összeget a már megszavazott 600 koronához, mert hát Kérészy Gyula mérnöknek tanulmányi utján *Drezdába* is el kellett mennie és ez a külön exkurzió kerek 400 koronába kerüit. Azt a t. tanács már elhallgatta, hogy Drezda benne volt az első utirányban is. A képviselőtestület — nincs könnyebb mint nagylelkűsködni a köz rovására — feloldotta Kérészy Gyula mérnököt az előleg visszatérítésének terhe alól.

Igy bántak a város pénzével a Farkas-

rezsím alatt: de sajnos, vannak jelenségek arra is, hogy még ennél cifrább dolgok is történtek holmi uti előlegek elszámolása körül.

És, uram istenem, ennek a becsületes gazdálkodásnak védelmében hullajt véres könnyeket dr. Buza Barna úr a Fm. Hirlap hasábjain s köpköd tájtékot és mar meg mindenkit, aki más véleményt merészel kockáztatni. És ennek az átkos rezsimnek visszaállítása végett szállnak harcba magas-rangu, nagy befolyásu urak: abból a zászló-afférból kovácsolva tőkét, a legmagasabb köröknél iparkodnak érvényesíteni befolyásukat, Ujhely nagy szerencséjére, sikertelenül.

Nagy a riadalom a városházán, tüzet kiált a Fm. Hirlap: merthogy a h. polgármester több díjnokot elbocsájtott, kivesszi a kenyeret szegény emberek és elhagyott nők szájából, hogy „*meztakarithassa*” a saját fizetését.

Tudvalevő dolog pedig, hogy a városházán feles számmal vannak díjnokok és hogy az elmúlt 5-6 év alatt, ha valamelyik törzsfőnök valakijét elakarta helyezni, a városházára toltta be.

Hát a mi szívünk is fáj, ha látjuk, hogy a száraz kenyeret veszik ki szegény díjnokok szájából, de hát, uram isten, talán még sem asylum a városháza és mindenek fölött felüláll a *közérdek*.

De éppen ezért nem alul, de felül kellene kezdeni és a koronákban s nem a fillérekben kellene keresni a *takarékoskodást*.

A városnak három oly tisztviselője van,

LENGŐ SZAKÁL TANULMÁNYUTON.

Közlő: Rozsda.

Ne csudálkozzanak kedves olvasóim, hogy habár önök csak Kék Szakált és Szőke Szakált ismerik, én mégis Lengő Szakálról mesélek. De ilyen is van. Lengő Szakál ugyancsak egyik csodás népszerűségű férfია annak a boldog városnak, amelyben dr. Hühő Fülemér szolgálja utólréhetetlen bölcsességgel a közt. Lengő Szakál úr is a közpályán működik és a köz szolgálatában gyűjti halomra a babérlapokat: zöldet, pirosat, tőköt és makot vegyesen. Szintén nagyon sokoldalú tehetség. Mint a város technikai szakértője, számtalan irányban fejt ki agilis munkásságot. Ért az építkezésekhez, kisujjában van a gépészeti tudomány és *specifikus szakértő* a csatornázási munkálatok terén is. Sokoldalúságára való tekintettel, díjmentesen adományozta önmagának a főtechnikusi címet és jelleget.

Korszerű ujitásairól köteteket lehetne írni. Csak megmozgatja gyönyörűen lengő szakálát és mindjárt alkot valami kiválót, valami ujszerűt. Egyszer megrázogatta szakálát és rögtön megtalálta a módját annak, hogy milyen irányban kell haladnia ezután a modern stílusú középépítkezéseknek: nyomban megalkotta a trapéz alakú peczegődröt és az eddig még tudományosan még nem határozott alakú tűzoltói lakást. Egyszer pedig, mikor egy nyugtalan éjjel álmában össze-vissza borzolta gondosan ápolott lengő

szakálát, megoldotta a vásárcsarnok építkezések legujabb módszerét is akkora zsenialitással, hogy a szakemberek ámulatát vívta ki vele. Tervezett egy vásárcsarnokot, amelyen annyi volt a torony, hogy a világ minden nagyszakálú embere elhelyezkedhetett volna benne, sőt még az öreg Allahnak is jutott volna egy külön torony, amelyből kényelmesen lóbalhatta volna az ezer mesében is megénekelte hatalmas szakálát.

Lengő Szakál nagyon vallásos férfiúi is egyben. Állandóan bujja a bibliát. És hogy lelkét meg ne ronthassák holmi gonosz indulatok, előre vértézi magát azok ellen azzal, hogy megösmérkedik magával az ördög bibliájával is és szorgalmasan lapozgatja azt. De lelke mély valóságossága mellett nem érzéketlen a bohém vágyak iránt sem. Aminthogy Allah a soknejűségben leli minden gyönyörűségét és Szőke Szakál mindig kabarászik, ilyenképen ő sem vonhatta ki lengő szakálától megtisztult lelkét egy kis élvezet alól és ha csak teheti, szintén szorgalmasan bakarászik.

Lengő Szakál egyszer arra ébredt, hogy gyönyörűen ápolott lengő szakála összeborzolódt. Hirtelen elkezdett gondolkodni, vajjon milyen ujszerű dolgot is kellene produkálni. Csak hogy csudák csudája, semmi sem jutott az eszébe. Hiába törte a fejét, hiába rázta a szakálát, egyetlen egy értékes gondolat sem ötlött a fejébe. Nagy bánan elindult tehát hazulról, hogy hivatalba menjen. De alig lépett ki az utcára, a friss reggeli szellő alig hogy meglengethette

szakálát, hirtelen megjött az ötlete. Rájött arra, hogy egy ilyen nagytudású férfiúnak nem szabad folyton egy ilyen kis város levegőjével megmételyezni finom érzékenységu lelkét, neki élni, élvezni, utazni is kéne, hogy a messze idegenben újabb ihletet nyerjen. És amint a reggeli szellő szabadon lengette ide-oda szakálát, folyton új és új gondolatai támadtak és rájött arra, hogy legjobb alkalom lesz az ihlet meritésére, ha elmegy Berlinbe, Düsseldorfba és Drezdába tanulmányozni a csatornázást.

A gondolatot csakhamar tett követte. Erősen megrázta a szakálát és ime egyszerre a polgármester agyában is hasonló gondolatok támadtak, aki nyomban papírra is vetette a gondolatot és előterjesztést tétetett a csatornázási bizottsággal a képviselőtestületnek, hogy a város főtechnikusát 600 korona vízvezeteki pénzzel terhelten küldjék el tanulmányútra.

A pénzt megszavazták és bár a határozat még nem vált jogerőssé, (de hát ki törődik ilyen csekélységgel), felvette Lengő Szakál a 600 koronát és elment tanulmányútra. Hogy mit tanulmányozott, azt az ördög, esetleg a bibliája tudná csak megmondani, de az tény, hogy a 600 koronák csakhamar elfogytak.

Lengő Szakál azonban nem jött zavarba. Egyet libbentett szakálán és csakhamar felfedezte a módját a drótnélküli távirónak olyan tökéletesítéssel, hogy a felvevő állomáson nem kell géppel felvenni a táviratot, hanem az a pusztá levegőben élő szavakkal cseng fülébe a címzettnek. Szóval feltalálta a készü-

kik 15—16,000 koronába kerülnek évente a városnak és évek óta semmit vagy éppen nagyon keveset dolgoznak.

Pataky Miklós városi főjegyző becsülettel kiszolgálta az ő szolgálati idejét. Minden joga megvan arra, hogy fizetésének teljes élvezése mellett vonuljon nyugalmába. Másfél éve szabadságon van, kerek 10,000 koronájába kerül évente a városnak az, hogy nyugdíjkérvénye elintézetlenül fekszik az alispán asztalán. Nyugdíjzatásának immár sem tárgyi, sem személyi okai nincsenek, nyugdíj illetménye nem a város, de a vármegye pénztárát terhelné: mért nem intézik el hát nyugdíjkérvényét, mért fizettetnek ki hiábavalólag 10,000 koronát évente ezzel a szegény várossal?

Még két ehhez hasonló analog esetet tudunk, ahol az előjárásnak két nagyon jól javadalmazott, teljesen munkaképtelen tagját évek óta csaknem minden ellenszolgáltatás nélkül fizeti a város, kiket részben magasabb kegy, részben a könyörület tartanak meg, roppant kárára a közérdeknek, állásaikban.

Azoknak az elbocsájtott dijnokoknak járandósága aligha tett ki összesen évi ötezer koronát és legfeljebb dolgoztak: emitt 15000 koronát dob ki a város *teljesen haszontalanul*.

Takarékoskodjunk, gazdálkodjunk, de okosan.

MAGYARGAZDÁK A TOKAJHEGYALJÁN.

A kassai gazdakongresszus alkalmából a Tokajhegyalja szőlészete iránt érdeklő számos magyargazdát látott vendégül a Tokajhegyalja.

A múlt hét hétfőjén — június 16-án — harminc — javarészt alföldi és dunántúli — szőlősgazda látogatott el a tarcali vincellériskolába, onnan a mezőzombori előhegyek megtekintése után este 8 óra 20 perckor Ujhelybe.

lék és drótnélküli táviró és telefon kombinatív módját és ennek segélyével távirati uton kért a város polgármesterétől még 400 koronát, sőt közölte vele azt is, miképen lehet pénzt feladó vevény nélkül feladni.

Ha Lengő Szakál kér, a polgármester ad Nyomban írászathoz ült és hivatalos jelentést írt arról, hogy Lengő Szakálnak tanulmányai folytatására még 400 koronára van szüksége és kiosztotta a jelentést „még ma” jelzéssel a város gazdasági tanácsadójának referálás végett. A gazdasági tanácsadó azonnal elreferálta a jelentést és kiutalni javasolta a 400 koronát visszafizetés kötelezettsége mellett, de megjegyezte a referátában azt is, hogy erre joguk nincs.

A polgármester azonban nagyon helyesen úgy gondolkodott, hogy ha ők utalnak, akkor joguk is kell, hogy legyen hozzá és megszerelte a jogot azzal, hogy kihuzatta a határozat eme részét.

A pénz elment, természetesen a legújabb módszer szerint feladó vevény nélkül és Lengő Szakál alaposan kitanulmányozva, most már külföldi mintára fésült szakálával együtt hazaérkezett. Egyszer csak azonban, amikor ép a tanulmányút fáradalmait pihente, csupa szórakozottságból megsimogatta a szakálát. És ez bajt hozott. A szakál érintése ugyanis eszébe juttatta a városi számadónak, hogy a 400 koronák még nincsenek elszámolva és nyomban előterjesztést tett az elszámolás iránt.

De ez sem okozott azért helyrehozhatatlan bajt. Egyszerűen kiosztották az előterjesztést dr. Hühó Fülemérnek, tudván, hogy az ő mér-

Az érkezőket, kiket Drucker Jenő gazd. egyesületi igazgató vezetett, a vasuti állomáson a zemplénavármegyei gazdasági egyesület nevében Páger Arthur, dr. Nyomárkay Ödön, Illésházy Endre és Berzeviczy Béla fogadták s Páger Arthur üdvözölte s az este a vasuti étteremben a Gazd. Egyesületnek voltak szívesen látott vendégei.

Másnap a Pannónia elől indulva, Illésházy Endre kalauzolásával mellett megtekintették a szárhegyi szőlőket és Kovács Károlynak a Szárhegyen telepített szőlőjét, kertjét és nagyszerű villáját. Innen Nyomárkay Ödönnek a *Bányi*-hegyen lévő szőlőjébe hajtottak ki, visszatérőben betekintettek Windischgrätz Lajos herceg *Oremusz* nevű szőlőjébe.

Vendégeinket csodálattal töltötték el a látottak: s főleg dr. Nyomárkay Ödön szőlőjének hatalmas vegetációja s a mutatkozó óriási termés keltette fel bámulatukat.

A határ bejárása után Rácz Sándor főtanácsos vezetése alatt a mintapincét tekintették meg s ezután a mintapince egyik termében mint a földművelésügyi kormány vendégei villás reggelihez ültek. A villás reggeli alatt — mely Kovács Károly dicséretét viszi széjjel az országban — Bernáth Béla tállyai, Láczy Szabó Lenke bodrogkísfaludi, Gróf Eszterházy Gyula mádi, Adriányi Kálmán tolcsvai 1911. évi, báró Harkányi János mezőzombori 1908. évi termésű *szamorodni*, és Dessewffy Géza kamarás tolcsvai, dr. Nyomárkay Ödön sátoraljaujhelyi 1906. évi 3 puttonos és báró Vay Sándorné 1910. évi termésű 4 puttonos *asszu* boraikat mutatta be a pince: felségesen izlett valamennyi, a pálmát azonban báró Harkányi János mezőzombori *szamorodni*ja és Dessewffy Géza tolcsvai *asszu*ja vitték el.

Villásreggeli közben természetesen volt tósz is bővíben: Gonda Béla nagyorosi esperes plébános Zemplén vármegyei Gazd. Egyesületére, Illésházy Endre a vendégekre, Drucker Jenő Páger Arthurra és a fogadóbizottság tagjaira emeltek poharat.

Nagy elismerésben részesült Kovács Károly vasuti vendéglős is: a vendégek most saját tapasztalatokból ösmerték meg, miért van országos hire a sátoraljaujhelyi vasuti vendéglősnek.

Tizenkét óra után a *Magyar Gazdák* Sárospatakra utaztak.

Tállyára 19-én reggel 9 órakor érkeztek a magyar gazdák, körülbelül kétszázötvenen. A

hetetlen bölcsesége megtalálja a módot az ügy olytetén elintézésére, hogy a kecske is jóllakjék, a káposzta is megmaradjon. És nem is csalódtak. *Dr. Hühó* Fülemér könnyen segített a bajon. Egyszerűen közismert igazmondásához folyamodott és előterjesztést tett a tanács utján a képviselőtestületnek, hogy a 400 koronát engedjék el, mert a Lengő Szakál tanulmányútja sokba került és Drezdába a *saját költségén* utazott. És a képviselőtestület tényleg felült a Hühó dr. közismert igazmondásának és elengedte a 400 korona visszafizetést. Beletemették a koronákat a készülő csatornába.

Ez az eset még két évvel ezelőtt történt. Azóta azonban nagyon fordult a világ. Amint említém már, a farkas helyett a róka került a polgármesteri székbe, aki megirigyelte szegény Lengő Szakáltól azt a hatalmas alkotó erőt, amely gyönyörű szép szakálában rejlett. És mert ő maga hasonló dolgokat nem tud alkotni, megfosztotta Lengő Szakált is alkotó képességétől. Delilla annak idején Sámsonnak a haját vágta le, mert abban volt minden ereje, a róka pedig most Lengő Szakál szakálát nyesegette meg, hogy megfossa hatalmas alkotó erejétől.

Szegény Lengő Szakál azóta szakálszegetten, tehetetlenül vergődik minden nap pontosan délelőtt 8-tól 12-ig és délután 3-tól 5-ig hivatalában és még csak egy gyönyörű gondolata sem támad, amely kimenthetné tehetetlen rab-ságából.

Hogy az Isten soha se növesse meg ezért a róka szakálát.

golopi megállóhelyen *Gortvay Aladár* főszerelő üdvözölte az érkezőket. A fogadtatás után *Hegedüs Sándor* tarcali vincellériskola-igazgató tartott szabadelőadást a Tokajhegyalja szőlészetről s az ott divó borkezelésről. A szőlők megtekintése került ezután sorra, majd 10 óra-tájt *báró Maillot Nándor* adott Nagybányász nevű szőlőjében villásreggelit.

Délben a Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesület vendégelte meg a kirándulókat, délután Bernáth Béla, báró Maillot Nándor, Terényi Henrik, Bujanovics Gyula, báró Jungenefeld Károly, Hézsér Emil, Homoky György, Kovácsy Ferencz, Lippóczy Norbert, dr. Szabó József látták — csoportokba beosztva — vendégül a magyar gazdákat, izlettették meg velük a tokaji nectart.

Igy esett meg a Magyar gazdák látogatása a Tokajhegyalján, melynek során történtek oly dolgok is, melyek a legerősebb kritikára adnának okot, melyekről azonban propter bonum pacis, hallgatunk.

Nyilt-levél

Báró Sennyey Miklós úrhoz

mint a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat alelnökéhez.

Alelnök úr!

Majláth József gróf úr ö exellenciája Zemplén vármegye közigazgatási bizottságának egyik közgyűlésén azon kijelentést tette, hogy ő újságot nem olvas. Ez okból nem ő hozzá, mint a társulat elnökéhez, de Méltóságodhoz, a társulat alelnökéhez intézzük e levelet, kiről tudjuk, hogy nem csak elolvassa a lapokat, de nem hagyja figyelmen kívül azoknak közérdekű vonatkozású cikkeit.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó társulat igazgató választmánya e hó 26-án ülést tart. Méltóztassék e felszólalásunkat az igazgató választmány elé terjeszteni s aggodalmainkat eloszlatatni.

Nevezetesen:

1. Mi az oka annak, hogy a Bodrogköz árterületén a mélyebb fekvésű kaszálók, melyek pedig az utóbbi években kitünő termést adtak, ma víz alatt vannak annyira, hogy jó ha a normális hozam $\frac{1}{4}$ -ét megadják, annak dacára, hogy a Tisza vize már egy hónapja oly mélyen áll, hogy a belvizek szivattyuzására szükség sem volt.

2. Mikor voltak a csatornák utoljára tisztítva? Akadt ugyanis birtokos, ki tavasz óta figyelemmel kíséri a belviz állását s azt állítja, hogy a belviz oka a csatornák tisztátalansága és az, hogy a csatornák szüknyilású betonátereszekkel láttattak el és mélyen vannak elhelyezve a földbe.

3. Ebből kifolyólag kérjük, mért nem tisztítottak a csatornák, mikor azok ma már sással annyira be vannak növe, hogy a sás mint egy kőgát, utjában van a víz gyorsabb lefolyásának.

4. Mikor lettek a csatornák mélyítve, miért késik a rozvágyi határban tervezett szivattyu felállítása?

5. A belviz óriási kárt okozott a tavaszon a bodrogközi gazdáknak. S mert a belviz oka nézetünk szerint a csatornák elhanyagolására vezető visszafordulás, hajlandó-e az elnök úr elrendelni a vizsgálatot arra nézve, hogy kit terhel a mulasztás vádjá s hajlandó-e a társulat megteríteni a gazdáknak okozott károkat. Végül:

6. Miért oly csekély a belviz a berecki szivattyu körletéhez tartozó területen, csekélyebb, mint más helyeken, holott az előtt e terület szenvedett legtöbbet a belvizektől. Eső itt sem volt kevesebb, mint a tiszai vonalon?

Szíves választ kér

Több bodrogközi gazda.

Egy

A „N. s. magyaro Nagy Béla „Nyilttér” nyomdatul inzulussal megvadvolv ujhelyi üg

Város hihetetlen mig Zalán adig dr. N. higgadt ko

Sejtv van, magán tunk s dr. esetet a kö

„A fő- beszéli az tartozik eg róval bíró

egyik női ságában a ben tartózk

ből az udv nészés em hogy Zalán udvarban

Zalán ur é az udvar k closett is ál

volt, hogy sem tartott Feleségem

mondta el az udvaron mentem hoz

és feleséget legelés köz ijedten meg

lán Nándor ladt Szegéd elzárták. Sz

lenni Zalán nom. Dolgo lakásomra,

hogy Zalán járt el négy akik szintén

tak a Zalán udvaron lév Zalán el ne

nyomban lakásához, adtam Szeg

érdemelte a a botrányt. tól és a ró

illanni. — se mondtam mert az ille

ki azt, hogy saját gyaláz géről, a fig

Zalán ütköző szem tettem.”

— Fű jubileuma. hó 21-én sz alkalomból, ebben az év

Hoi sze Aki fe minőségű Fenti stedter, Fri szappan, ké halzsir, gép

Egy „Nyiltér“ története.

A „Nap„ című budapesti ujság és a „Felsőmagyarországi Hírlap“ szombati számában Dr. Nagy Béla sátoraljaujhelyi ügyvéd ellen irányuló „Nyiltér“ jelent meg Zalán Nándor ujhelyi nyomdatulajdonos (???) tollából, melyben durva inzultussal és felekezeti türelmetlenséggel van megvádolva a nevezett s köztisztvisletben álló ujhelyi ügyvéd.

Városszerte közfelháborodást keltett nem a hihetetlen vád, de Zalán Nándor fellépése, mert míg Zalán Nándort Ujhelyben senki nem ösmeri, adig dr. Nagy Bélát minden ember nyugodt, higgadt korrekt úriemberként tiszteli.

Sejtve, hogy az ügynek valamely háttere van, magához a megtámadott ügyvédhez fordultunk s dr. Nagy Béla úr előadása alapján az esetet a következőkben ismertetjük.

A fő-utcza 18. számú ház emeletén lakom, beszéli az esetet dr. Nagy Béla. Lakásomhoz tartozik egy kert, amely az udvartól egy átjáróval bíró épülettel van elválasztva. Feleségem, egyik női rokona és 16 éves szobaleánya társaságában a folyó év június 11-én délben a kertben tartózkodott. Mikor ki akartak lépni a kertből az udvarra, maguk előtt találtak egy uri kinézésű embert, akiről később megállapítottam, hogy Zalán Nándornak hívják és étkezni jár az udvarban lakó Szegál nevű gépkereskedőhöz. Zalán úr épen *ebéd utáni szükségletét* végezte az udvar közepén, dacára annak, hogy két üres closett is állt rendelkezésére és oly szemérmetlen volt, hogy feleségem rendreutasítása dacára azt sem tartotta szükségesnek, hogy félre forduljon. Feleségem az emeletre felérve, felháborodva mondta el a történeteket, mire én megállítottam az udvaron épen lefele jövő Zalán Nándort, lementem hozzá, viselkedése miatt kérdőre vontam és feleségem inzultálása miatt felpofoztam. Utólag közben kinyílt a mellettünk levő ajtó és ijedten megjelent ott Szegál a feleségével. Zalán Nándor erre kiugrott kezeim közül és beszaladt Szegálékhoz, akik erre az ajtót kulcsal elzárták. Szegál meg sem próbált segítségére lenni Zalánnak, tehát nem is volt kitől ellillanom. Dolgomat elvégezvén, nyugodtan feljöttem lakásomra, ahol a cselédeimtől arról értesültem, hogy Zalán már 4—5 nap előtt hasonló módon járt el négy, 13—16 éves kis leánnyal szemben, akik szintén a kertből kijöven, kénytelenek voltak a Zalán szemérmetlen viselkedése elől az udvaron lévő fatartóba behúzódní, addig, amíg Zalán el nem távozik. Mikor ezeket megtudtam nyomban visszamentem a földszintre a Szegálék lakásához, kinyitattam az ajtót és tudomására adtam Szegálnak, hogy Zalán már azért is megérdemelte a verést, mert másodsor követte el a botrányt. Eből is megállapítható, hogy Zalántól és a rokonától eszem ágában sem volt ellillanni. — Verés közben ezt a szót „zsidó“ ki se mondtam; sohasem volt bajon senkivel azért, mert az illető zsidó s Zalán Nándor azért találta ki azt, hogy a zsidókat szidtam, hogy ezáltal a saját gyalázatos viselkedéséről, a dolog lényegéről, a figyelmet elterelje.

Zalán ellen egyébként a Btk. 249. §-ba ütköző szemérem elleni vétség miatt feljelentést tettem.

HIREK.

— **Füzeséry Ödön 25 éves főszolgabírói jubileuma.** Lélekemelő ünnepélyt rendeztek e hó 21-én szombaton a tokaji járás jegyzői azon alkalomból, hogy főszolgabírájuk, Füzeséry Ödön ebben az évben töltötte be tokaji főszolgabírói

működésének 25-ik évét. Az ünnepélyt a legnagyobb csendben készítették elő a jegyzők, teljesen családias házi ünnepélyre készültek, mely azonban a közszeretnek örvendő főszolgabíró személyére tekintettel, imponzáns módon a járási intelligens közönség nagyarányú részvételével folyt le.

Az ünnepély délelőtt 11 órakor Tokaj város tanácsstermében Kudász Kálmán tokaji főjegyző nagyszabású ünnepi beszédével vette kezdetét, ki a főszolgabíró negyedszázados áldásos működését körvonalozta. Beszédje végén átnyújtotta a jegyzői testület ajándékát, egy remek kivitelű emlékgyűrűt.

A díszközgyűlés után egy órakor 200 terítékű bankett volt a Weisz vendéglőben. A jegyzők hivatalos szónoka Hubay Kálmán volt, a kinek beszédjét nagy lelkesedés kísérte. Sorra jött azután számos szebbnél szebb toaszt. Bernáth Béla, Horváth János ref. lelkész, Karniss István szentszéki tanácsos, Varga Márton ev. lelkész, Dr. Gergely Mihály ügyvéd és mások köszöntötték fel az ünnepeltet.

Üdvözlő sörgönyök és levelek százával érkeztek. Sörgönyözt többek között Meczner főispán; Dókus alispán pedig gyönyörű levélben üdvözölte a jubiléumt a maga és a megyei tisztikar nevében.

A rendezést Bárczy szolgabíróval együtt a jegyzők nagyon ügyesen intézték. Az ünnepély a késő esti órákban ért véget.

— **Jegyzőválasztás.** Nagymihály város képviselőtestülete június 18-án tartott képviselőtestületi közgyűlésén — II. jegyzővé Vassenszky László okl. jegyzőt választotta meg egyhangulag.

— **Önkéntes tűzoltóság Ujhelyben.** Székely Elek h. polgármester elégtelennek találván nagyobb tűz esetén a városi hivatásos tűzoltókat, egy önkéntes tűzoltó társulat szervezését határozta el.

— **Halál a football pályán.** Tegnap délután megrendítő szerencsétlenség történt a Sátoraljaujhelyi Vasutas Sport Club pályáján. Az iparos gárda fiatalabbjai training-mérkőzést tartottak és az egyik csapatban jobbszélsőt *Schwarz Lajos* 17 éves nyomdásztanonc játszotta. Játék közben *Schwarz Lajos* — ép amikor egy kissé megpihent — hirtelen hanyatvágódott és azonnal meghalt. Szívszélhűdés ölte meg. A szerencsétlenül járt fiatal embert édes anyja, özv. Schwarz Ignáczné lakására szállították és onnan temették el ma délután nagy részvét mellett.

— **Női kézimunka és rajzkiállítás.** A sátoraljaujhelyi polgári leányiskola igazgatósága, mint a megelőző években ugy ezidén is, kézimunka és rajzkiállítást rendezett az évrő vizsgák alkalmából. E kiállítást nagy érdeklődéssel látogatta a közönség ez idén is és gyönyörködött a növendékek nagyfoku előmenetelében. A fősulyt a polgári leányiskola vezetősége főleg a női fehérmunka, csipkék s a nagyon praktikus kézimunkák tanítására fektette s e téren bámulatosan szép eredményt értek el a polgári leányiskola növendékei. Így *Illésházy Éva*, *Kuharik Sarolta* és *Stern Anna* a női kézimunka terén oly tökélyt értek el, hogy kézimunkáik valóságos *művészi nívón* állanak. A rajzkiállítás is nagytekélyű előmenetelre vall, e téren főleg *Krucsay Gizella* és *Mészáros Mária* tünettek ki.

A Carolineum is rendezett hason kiállítást: a növendékek különösen a kalotaszegi varrottas munkákban és a himzett futókban tünettek ki.

— **Zemplénagárd református elemi iskolájában** e hó 15-én tartották meg a záróvizgát

a gyülekezet és szülők jelenlétében. A vizsgán megjelent a gróf Majláth Józsefné vezetése alatt működő „*Bodrogközi jótékony Nőegyesület*“ két tagja is s vizsga után jutalmakat osztottak ki a jó előmenetelt tanusított iskolás gyermekek között.

— **Táncitanítás.** *Révész Imre* előnyösen ismert kassai táncztanár, már megérkezett városunkba és holnap, június hó 24-én nyitja meg tánciskoláját több csoportban. *Révész* tánciskolája az intelligencia és szórakozni vágyó fiatal-ság találkozóhelye, ahol a tanulóifjuság a szórakozás keretében a tánc plasztikus és szép mozdulatain kívül a nélkülözhetetlen illemszabályokat is elsajátítja. E tanfolyamon a fiatal *Révész*, ki több ízben Párisban és Londonban volt, számos újdonságot fog bemutatni. — A táncitanítás a tanuló ifjuság számára d. u. 5 órakor veszi kezdetét, a „Nyul“ kerthelyiségében, a felnőtteké pedig ugyanott este 8 órától. Beiratkozni lehet június 24-étől kezdve d. u. 4 órától a „Nyul“ kerthelyiségében. Előjegyzéseket elfogad Szabó Pál úr könyvkereskedése.

— **Leégett a Szegimalom.** A szegimalom, néhai Cornidesz Károly 48-as honvédőrnagy s mádi szőlőbirtokos alkotása, messzeföldön híres malom volt évtizedeken által s a buzaforgalmat illetőleg jelentékeny közgazdasági tényezője volt a vármegyének. Később a rosz vezetés és az erős konkurrencia megrontotta, felszámolás alá jutott s árverésen legerősebb konkurense, a bodrogmiskolci gözmalom tulajdonába került. Azóta áll s a napokban kezdték meg leszerelését. Csütörtökön — június 19-én — délután három órakor Szegiben az országot mentén fekvő Weinstock féle ház és melléképület leégett. Ugy négy óra táji kigyuladt a tűz színhelyétől mintegy 800 méter távolságban fekvő malom és mert erős alszél fújt, leégték a malomhoz tartozó összes lakások és melléképületek s beégték a még meglévő felszerelések is. A kár meghaladja a 70,000 koronát mely azonban biztosítás révén megtérül. Kár lenne, ha most már teljesen pusztulásnak indulna a telep, mert a hely kitűnően alkalmas juttatni avagy ehez hasonló ipartelepnek.

— **Maggi Jenő úr halála, Zürich.** A lapokban nemrégiben megjelent napihir sok helyen azon hiedelmet keltette, mintha az elhunyt Maggi Jenő, malomtulajdonos és csokoládégyáros Zürichben, részese lett volna a Maggi-válsalatoknak, melyek az ismert Maggi-féle leveles-cikkeket előállítják és forgalomba hozzák. Megállapítottuk, hogy Maggi Jenő ur soha semmi-féle összeköttetésben sem állott a Maggi-válsalatokkal és így nem is volt sohasem azok üzleti részese.

LEVELEK

a szinnai járás főszolgabírájához.

Főszolgabíró úr!

Kerényi László szinnai járási irodatisztet a vármegye alispánja 1912. év január hó 16-án 834/1912. sz. alatt hozott véghatározatával, azon okból függesztette fel állásából, mert *az Ön által felvett jegyzőkönyvek szerint beigazoltnak* találta, hogy Kerényi László Mamaj Józseftől oly célból, hogy nevezettet a katonai szolgálat kötelezettsége alól kivonja, 800 koronát vett föl, s mert súlyos hivatali engedetlenséget követett el és mert dr. Marton Sándor tb. főszolgabíróval szemben a tartozó tiszteletet megsértette.

Hoi szerezzük be háztartási szükségletünket, hogy? IFJ. KLEIN JAKAB festék és kefeáru S.-A.-Ujhely. Pénzügyigazgató-pénzt és időt takarítsunk meg? kereskedésében sággal szemben.

Aki fenti cégnél szerzi be szükségletét pénzt takarít meg, mert 20%-al olcsóbban vásárol, és időt, mert csakis kifogástalan minőségű I. r. áru áll a t. vevőközönség rendelkezésére.

Fenti cégnél jutányosan beszerezhetők: por- és olajfestékek, kocsi-, zománc, (Email) bútör, parkett, bőr- és padló-lakkok, Megerle, Eisenstedter, Fritze és Marx **linoleum** és borostyán **lakkok**, mindennemű háztartási és gazdasági kefék, seprűk és kefeáru különlegességek, szóda, szappan, kékítő, kékpaszta, cipőcrém, ezüst- és mindennemű fémtisztító paszták és folyadékok, szivacs, mosdószappanok, valamint kocsikenőcs, halzsir, gépolaj, kátrány, karbolineum, terpentín, kence, kátrány fedlemezek és mindennemű a háztartásban és gazdaságban szükségelt cikkek.

Vidéki megrendeléseket pontosan eszközöl, 10 koronás rendelésnél bérmentve szállít.

Nos, a fegyelmi vizsgálat során mindkét vád megdőlt. A dr. Marton Sándor elleni engedetlenség és tiszteletlenség vádját teljesen valótlannak bizonyult, de elesett a katona szabáditás, illetőleg a vesztegetés vádjá is és csak annyi látszik terhelné Kerényi Lászlót, hogy Mamaj Józseftől komáromi katonáskodása idején, Komáromban, nevezett kérelmére, kedvezményi ügye kijárásának költségeire, 675 koronát vett át. Ellenben az, hogy bármily lépéseket is tett volna a kiszabadításra, még csak nem is állítatik, ellenben tény az, hogy a pénzből 500 koronát rövidesen át adott a Mamaj József atyjának, 175 koronával ellenben adós maradt. Ez az igazi tényállás, nem pedig az, amit Ön főszolgabíró úr Mamaj Józseftől, jog és törvényellenesen előállítván őt a főszolgabírói hivatalban, azzal az ijesztgetéssel csikart ki, hogy őt csendőrökkel megvasaltatja.

Főszolgabíró úr!

Marton Sándor tb. szolgabíró alaptalan vádaskodása s az ön által kicsikart valótlan adatokat tartalmazó panasz jegyzőkönyv alapján függesztette fel az alispán Kerényi László iroda segéd tisztet és okoztatott ezzel ennek a szerencsétlen embernek körül-belől 1000 korona kár, mely kárt ez a szegény család nem fog kiheverni soha, de soha.

Hát főszolgabíró úr, micsoda lelki nyugalommal fekszik ön le ágyába, aki oly könnyen tesz tönkre egy életexistenciát, akár ha egy szunyogot taposott volna el.

Hisz önnek tudnia kellett, hogy Marton Sándor valótlanságot hord össze, mert azt, amit a vizsgálat a Marton vádját illetőleg megállapított, azt ön szintén megállapíthatta volna s Mamaj Józsefnek meg eszedágában sem volt panaszra jární: ön csípte őt nyakon a Kerényi háza előtt, ön scherlokholmeskedett és szorított belőle ki valótlán meséket.

Hát mi nem mondjuk, hogy Kerényi László azon eljárása, hogy Mamaj Józseftől „a kedvezményi ügye elintézésével járó költségeinek fedezésére — ha azt elintézni tudja — 675 koronát felvett” korrekt dolog, de sem nem katonaszabáditás, sem nem megvesztegetés, sem hivatali visszaélés, de egyszerűen oly magánügy, melybe önnek főszolgabíró úr hivatalból, túlmenve jog és hatáskörének határain is, beleavatkozni nem volt szabad.

És mert beavatkozott s az alispánhoz intézett felterjesztésében egyenesen kijelenti, hogy

addig míg a Mamaj József feljelentésében (?) foglalt súlyos (és nem erőszakkal kicsikart hamis?) vád tisztázást nem nyer, Kerényi László hivatali működésében meg nem tűrhető s ezután Kerényi felfüggesztését egyenesen kiforcirozta, mindazon nyomor, erkölcsi és anyagi kár, mely e felfüggesztésből Kerényire és családjára hármlott, az ön lelkét terheli.

És ezek után önhöz nincs is több szavunk főszolgabíró úr! Ellenben Zemplén vármegye alispánjához volna egy pár szavunk.

Lehetetlen, hogy az alispán úr ne ösmerné a belügyminiszternek az 1886. évi XXXIII. t. c. 4. §-a körül való eljárást szabályozó 45623/1907. számú körrendeletét. Azoknak megnyugtatósa céljából, kiket a dolog érdekel, nem lenne kegyes közölni az alispán úr, hogy a körrendelet melyik pontjára támaszkodva függesztette fel Kerényi Lászlót állásától.

Nem tévesztette-e szem elől alispán úr a belügyminiszternek azt az *respektálandó* irányelvét, hogy a felfüggesztés büntetés jellegével nem bírhat, hogy a *büntetés* a vizsgálatot illetve a fegyelmi ítéletet *semmi alakban* meg nem előzheti. Már pedig jelen esetben ez történt: kilenc hónapig tartottak felfüggesztve egy tisztviselőt s így a felfüggesztéssel járó anyagi kár sokkal súlyosabb magánál a fegyelmi büntetésnél.

Várjuk a választ.

Illésházi Endre.

NYILT-TÉR.

— E rovat alatt közlöttekért a beküldő felelős. —

Nyilatkozat.

Zalán Nándor nyomdásztnak tényleg megfenyítettem, — tehát a Felsőmagyarországi Hir-
lapban közzétett nyilatkozatból ennyi a való-
ságnak csakugyan megfelel. De a verést ko-
rántsem amiatt kaptam, mert zsidó, hanem azért,
mert családomhoz tartozó úri nőkkel szemben
szemérmetlenül viselkedtem.

A nyilatkozatnak azon további állítása,
hogy verés közben a zsidóságot szidtam és hogy
egy rokona közeledésére „elillantam”, — kö-
zönséges hazugság.

Sátoraljaujhely, 1913. június hó 22.

Dr. Nagy Béla,
ügyvéd.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Schreiber Félix körjegyző úr Utcás. Négy és fél évi támogatását köszönjük. A lap további küldését kifejezett kívánságához képest beszüntettük. Az ilyes bojkott-dolgok azonban minket nem fészélyeznek. S mert nem hisszük, hogy a bojkottot a főszolgabíró rendelte volna el, csak önmagát teszi ki annak, hogy a legmesszebb menő következtetéseket fűzzék tulzó loyalttásához. Ön úgy látszik lelke mélyéből elítéli Kerényit, amiért nem volt engedelmese.

Tudósítókhoz. Főleg tudósításokat és nem cikkeket kérünk. És semmi érzélgés, kézcsók és lábnyalás. A „Sátoraljaujhely” nem hízelgésre van berendezkedve. Tettel dicsérjük az embert s ne baráti hízelgés.

Salgótarjáni kőszénbánya részvénytársulat

széntermékei szobafütési és
ipari célokra

NEUMAN Jenő

cégnél
Sátoraljaujhely

rendelhetők meg. Ugyanott legjobb mi-
nőségű apró és durvaszemű kétszer
mosott kovács-szén és koksx valamint
porosz brikett kapható.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyag- ipar R.-T. Sátoraljaujhely.

Ajánlunk a t. építész és építető urak-
nak s uradalmaknak

I. oszt. fával égetett, kő- és pormentes
M E S Z E T

telepünkön átvéve, vagy az építéshez fu-
varozva, ugyszintén vasuti elszállításra. —
Telepünk a bodrogszerdahelyi hidtól pár
percnyire, Ladamócz községtől jóval in-
nen van.

Távirati rendeléseket azonnal eszkö-
lünk. Nagyobb vételnél előnyárak.

Megrendeléseket azonnal elintézzünk.

Telefon: a telepen Bodrogszerdahely 1.
Sátoraljaujhelyben 40.

Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar R.-T.

Főzzön ma

daragaluska-levest

(4 személy részére) a következőképen:

Egy kevés finomra aprított levestöldséget zsírban vagy vajban duzzasztunk, 1½ liter forró vizet öntünk rá, 5 percig forraljuk, leszűrjük és ebbe a lébbe 4—5 Maggi-féle kockát teszünk. Azalatt 4 deka zsirt egy tojással habosra verünk, egy teakanálnyi finoman vágott zöld petrezselymet vagy fiatal snidlinget és egy kis szerecsenydiót teszünk hozzá, azután lassanként 3—4 evőkanálnyi finom darát. Az elkevert tésztát egy fél óráig állni hagyjuk, utána kanállal egyenlő nagyságú nem nagyon vastag galuskákat rakunk a forró levesbe és körülbelül 20 percig lassan továbbforraljuk.

Meg fog róla győződni, hogy a húsoles, mely a



MAGGI-féle

kockából, drbja **5** t,

készült,

a házilag előállított levessel egyenrangú.

1 kocka ¼ liter húsoles számára.



Az Olcsó Hét

közóhajra f. hó 30-ig meghosszabbított.

SZEGŐ ÁRUHÁZ S.-A.-Ujhely, Főtér.

Kiadótulajdonos: Illésházi Endre.

Nyomták Illésházi és Társa könyvnyomdájában.

SZERKESZTŐ
és kiadó
Sátoraljaujhely
Petőfi-utca
Telefon-szám

FÜ

Ös

Az úr... ket, az ó... törököket... az ótörök... kosságok... gyilkolták... hivei leg... vezirt, Ma... ültették b... jeles dolg... fiságból —... szlávok ak... padisah b...

A ko... élő lelki... oda a d... megbélyeg... ció tolvajb... A koalició... elkergette... Khuen-Héd... gezte a ko... dörökkel d... lenzéket. S... alició egyi... Lukács Lás... istvánrend... sza István... Khuen-Héd... terelnököt... Herceg Fe... tolvajnak n... városan: A... vében. És t... mikor az é... vok állig fe... mat, hogy... gok akkor... minden po... belpolitika...

Az öss... rásaink telj... zetéskeptele... reskedő, mi...

Eddig... tában — fél... megvonta sz... denről, mihe... kodott kötel... félretéve m... bevallja, vil... utolsó lépcs... megszűnt hi... földje van, a... könyvében r... mális viszony...

Hoi szere

Aki fent... minőségű I... Fenti cé... stedter, Fritze... szappan, kékit... halzsir, gépolat...